

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

Titulescu ma az ellenzék két vezérével folytat fontos megbeszélést

Másként lesz

...ul, — ezt az ígéretet tartalmazza Tatarescu miniszterelnök ploestii beszédének az része, melyben a nemzetkisebbségek sorsáról a velük való bánásmóddal foglalkozott. Ha ez ígéret a nemzetkisebbségek felé, a tartározott utasítás azon hatóságok felé, amelyek eddig abban a hitben éltek, hogy a kormány szándékainak megfelelően cselekedtek, ha minél szűkebb körre szorítják a nemzetkisebbségek jogainak érvényesülését. De már csak arra van szükség, hogy ezek a főnökei hatóságok kövessék is a miniszterelnök és kormányzótársainak intencióit. Ez a multban nem történt meg, annak ellenére, hogy a miniszterelnök megnyilatkozott, aki új kurzust kíván a nemzetkisebbségekkel való bánásmódban. Ha nem tettek volna és nem lennének jogos panaszok, akkor a miniszterelnök üres szalmát csépellene. Ezt pedig senki sem hiszi. Nem tudjuk, hogy a gyakorlatban a kormány miként fogja a népkisebbségi csoportok jogos és érvényes igényeit kielégíteni, mert a miniszterelnök beszéde csak általánosságban bontott. Tudjuk azonban, hogy vannak a honi, saint germaini és a neuillyi béke-megállapodásoknak, a párisi nemzetközi egyezmények és az alkotmánynak is olyan szakmai és rendelkezési, melyek még megbeszélésre várnak. A nemzetkisebbségekkel többet nem kívánhatnak, de a kormány viszont ennél kevesebbet nem adhat. A miniszterelnök tehát megvan, csak tartalommal kell megöltönni ezt a keretet. Ez a tartalom két irányban nyilvánulhat meg. Egyrészt a jövőben elkerülni ezeket a hibákat, amelyek a közönséges és közelebbi multban történtek, másrészt a jövőben elkerülni ezeket a hibákat az elkövetését. A multak hibáiból az elsősorban a nyugdíjasok ügye, a nyugdíjviszta alapján a nyugdíjazás igénye, a nyugdíj, vagy ennek a távoli jövőbe való kitöltésével megélhetésük lehetőségétől megfosztott embereknek az ügye, a nyugdíjigényükkel elbocsátott tisztviselők és közalkalmazottak megoldatlan kérdése. Csaknem ugyanakkor, mikor Tatarescu emlékeztető szavát tartotta Ploestiben, a timisoarai szüti műhely számos iparos alkalmazottjainak írást kézbesítettek, amely magában eljegyzést elbocsátja őket. Ezek kivétel nélkül olyan emberek, akik 1934-ben nyelvvizsgát tettek, azon meg is feleltek és háborítatlanul dolgoztak egészen mostanáig. Most azonban egyszerre fegyelmi elé állították őket azért, mert a két év előtti nyelvvizsgán nem feleltek meg. Van közöttük olyan, aki még csak husz év óta van a vasuti szolgálatán, de akad közöttük olyan is, aki harminchárom esztendőig ette azt a kenyeret, melyet a vasuti műhelyben teljesített szolgálatával keresett. Vajjon ezeknek az embereknek, akik nem hivatalokban ülnek, nem a munkát intéznek, hanem két kezük segítségével besületes iparosmunkát végeznek, elbocsátása a román nyelv hiányos ismerete miatt, összegegyeztethető-e a miniszterelnök beszédének szellemével? Ime egyetlen eset, ahol helye lehetne és véleményünk szerint kell is lennie a jóvátételnek. A jövőre vonatkozólag olyan nemzetkisebbségi politikai megvalósítást kellene a kormánynak inaugurálni, ha tényleg Tatarescu ígéretét szellemében kíván eljárni, hogy ilyen esetek elő ne fordulhassanak egyszerűen, másrészt pedig lehetővé kell tenni a nemzetkisebbségek fiataljainak is a közszolgálati ágazatokban való elhelyezkedés révén a megélhetést. Ismételjük,

Titulescu külügyminiszter hazatérése, továbbá a sorozatos királyi kihallgatások és a különböző pártok vezérével folytatandó tanácskozások foglalkoztatják a politikai köröket. Titulescu a királyi kihallgatás után Tatarescu miniszterelnökkel együtt visszatért a fővárosba. Az állomáson a kormány tagjai és a külföldi követek fogadták a külügyminisztert. Az állomáson Tatarescu miniszterelnök az újságírók előtt kijelentette, hogy a királyi kihallgatáson a Ploestiben elmondott beszédével kapcsolatban megvizsgálták a belpolitikai helyzetet.

A kormányelnök azután megcáfolta azokat a híreket, amelyek a kormány átalakításáról tudtak,

egyben leszögezte, hogy a kormány a nyári munkaprogramot igyekszik megvalósítani és a hadsereg felszerelésére vonatkozó tervet kívánja végrehajtani.

Titulescu a napokban sorra felkeresi az ellenzéki pártok vezetőit és informálja őket a külpolitikai helyzetről. Ma elsőnek Mihalacheval, a nemzeti parasztpárt elnökével és Lupu dral tanácskozik. Ugy vélük, hogy ezeken a tanácskozásokon a külpolitikán kívül szóba kerül a belpolitika is és ezért nagy jelentőséget tulajdonítanak azoknak annál inkább, mert az utóbbi években mindig Titulescu jelenlétében robbant ki a belpolitikai válság. Felfokozott érdeklődés kíséri azt az immár nyílt harcot is, amely Brătianu Dinu és Tatarescu miniszterelnök között folyik a liberális pártkongresszus egybehívása miatt. Ez a kérdés hordja magában a kormány sorsát. Vasárnap kellett volna ez ügyben tanácskozni a két politikuskonak, de Tatarescu az utolsó pillanatban értesítette Brătianu

Dinu, hogy gyengélkedése akadályozza a tanácskozáson való részvételét. A megbeszélés így elmaradt. A miniszterelnök és hívei, a kormányhoz közelálló körök szerint már elhatározták a liberális párt kongresszusának egybehívását. Brătianu Dinu ezt viszont ellenzi, mert mindenképpen meg akarja hiúsítani a miniszterelnök által javasolt igazgatótanács megválasztását, ami a Brătianuk befolyásának csökkenését jelentené. Liberális berkekben remélik, hogy az elintézeteket mégis sikerül majd áthidalni és a liberális pártkongresszus május hónapban összeülhet. Az ellenzék nagy figyelemmel kíséri ezt a belső harcot, mert nem tartják kizártnak, hogy éppen ez hozza meg a régen várt belpolitikai változást.

Európa békéjét biztosító három kérdés rendezése után kerülhet csak sor a német gyarmatok visszaadására

A locarnói hatalmak a jövő héten újabb értekezletre ülnek össze, hogy megbeszéljék azokat a módosításokat, melyek az európai béke biztosítása érdekében szükségesek. A Daily Express jelentése szerint az angol kormány a nyári folyamán a következő három tervet kívánja megvalósítani:

1. Szerződési hálózat Németország és szomszédos államai között a locarnói paktum helyettesítésére.
2. Új Népszövetség megteremtése, amelynek valamennyi európai állam lesz a tagja.
3. Kelet-Európa népei között megnemtámasztási szerződés létesítése.

Ezeknek a kérdéseknek a rendezése után kerülhet a sor a német gyarmatok ügyének megtárgyalására. A Daily Express szerint Anglia nem zárkózik el az elől, hogy az egykori német gyarmatokat visszaadják a birodalomnak, amennyiben ehhez a többi érdekelt állam is hozzájárul. Angliának ez a béketervezete egyelőre még csak vázlat, azonban úgy tudják, hogy az angol külügyminiszterium lázasan dolgozik a tervezet végleges kidolgozásán. Az angol alsóházban Fletcher képviselő azt kérdezte a külügyminisztertől, hogy a hadkötelezettségnek bevezetése Ausztriában minő intézkedésekre készíti Angliát. Eden külügyminiszter azt válaszolta, hogy ez igen meggondolandó dolog és ezért jelenleg nem tartja időszerűnek, hogy nyilatkozzék ebben az ügyben.

Winston képviselő a gyarmati mandátumok ügyében intézett kérdést a kormányhoz. Baldwin miniszterelnök kijelentette, hogy Anglia nem szándékozik népszövetségi mandátumairól lemondani, de erre sem az alapokmányban, sem pedig a mandátumokban nincs is szó. Amennyiben eljön az ideje annak, hogy erről a kérdéssel tárgyaljanak, az csak akkor lehetséges, ha ugyan a mandatárius hatalmak, mint pedig a Népszövetség tagjai hozzájárulnak. Thurchli képviselő azt kérdezte, vajjon annak idején megkérdezték-e a gyarmatok lakosságát, hogy kinek adják a gyarmati mandátumot? Baldwin azt válaszolta, hogy annak idején senkit nem kérdeztek meg.

hogy elfogadjuk a jobboldali Vaida minimumot biztosítani kívánó numerus proportionálisát és meg leszünk elégedve, ha az arra különben is rátermettek közül számárnyunknak megfelelően tudjuk fiainkat a különböző állásokban elhelyezni. Ezek lennének azok a feladatok, melyek minden különösebb előkészület nélkül azonnal megvalósíthatók. Nagy általánosságban a békeokmány, a párisi egyezmény és az alkotmány rendelkezéseinek tiszteletbentartását kérjük. Nemesak akkor, ha kötelezettségekről van szó, hanem a jogok tekintetében is. Ugy nemzeti, iskolai, egyházi, kulturális, mint politikai és gazdasági téren. Így lesz elérhető, hogy a nemzetkisebbségek nemcsak törvénytisztelő és loyális állampolgárok legyenek, hanem megelégedettek is, akik Tatarescu szavai szerint soha sem fejtenének ki olyan nagymérvű ellentállást, amely veszélyeztethetné az állam egységét is.

SVÁJC IS ERŐSÍTI HATÁRAIT. A Reuter-iroda jelentése szerint a svájci kormány lázasan erősíti Svájc határait. A határok mentén földalatti erődítményeket építenek, amelyeknek védőcsapatai az illető környékről kerülnek ki. Ennek az az eredménye, hogy szükség esetén ezek a csapatok órák alatt mozgósíthatók. Bernben, Zürichben, Baselen és más városokban légi támadások elhárító bázisokat létesítenek.

Attól félt, hogy örökké él. Ujvidéken Braun Márta nyolcvankilenc esztendősszony felakasztotta magát és mártalált, halott volt. Asztalon újságlapot találtak, amelyben nagy cikk számol be egy kilencven éves osztrák asszony öngyilkosságáról, aki — mint bucsulevelében megírta — attól félt, hogy örökké fog élni. Braun Márta az újság szélére ceruzával odairta, hogy szintén ez a félelem készíteti az öngyilkosságra.

Feltárva az ablakok Kinyílnak a szívek Megjött a tavasz

Most igazán NIVEA-val a levegőre és napra.

Franciaország véres választása a baloldaliak előretörését eredményezte és a polgári pártoknak össze kell fogni

Franciaországban vasárnap folyt le a kamarai választások első menete. Az első választási napon a baloldali pártok jelentékenyen törtek előre és bizonyosra vehető, hogy május 3-án, amikor a választásokat folytatják, az arány ugyanolyan lesz, mint most.

Érdekes jelensége volt a választásnak, hogy a frontharcosok Tűzkereszt szövetsége, amely nagy reményekkel indult a választásokra, majdnem teljesen megsemmisült.

A vasárnapi választáson különben vér is folyt.

A választás országsszerte igen izgalmas volt. Számos összejövetelre került a sor, amely alkalommal többen meghaltak, számosan pedig megsebesültek. Párisban is voltak zavargások. Raynard volt miniszter több társával az egyik teremben gyülekezett, ahol az ellenpárt emberei rájuk támadtak. A verekedés során tizenhatan megsebesültek. M a u b e u g e városban szocialista tüntetők szétverték egy csomó radikális szocialistát.

Ez a verekedés igen véres lefolyású volt. Három kortást haldokolva szállítottak a kórházba. Ez az esemény nagy felháborítást keltett, mivel a szocialdemokraták és a radikális párt között választási megegyezés létezik.

Súlyos ütközésekre került a sor Lille városban is. Kétszáz munkás megtámadta a jobboldali front népgyűlését és azt szabályszerűen szétverte. A verekedés végén egy halott és sok sebesült maradt a helyszínen. B o r d e a u x b a n ezzel szemben a jobboldali front a kommunisták egy népgyűlését verte szét. Biaritzban a nacionalisták és internacionalisták között véres utcai csata folyt le. Chateau-Therrey városban a jobboldali pártok felvonuló menetére a baloldaliak több revolverlövést adtak le.

Ilyen és hasonló összejövetelre az egész ország területén sor került. A rendőrségnek azonban mindenütt sikerült a rendet helyreállítani. A választásokon az emberek tömegesen vettek részt.

A baloldaliak és jobboldaliak között a középpártok szenved-

ték a választáson a legnagyobb veszteséget.

A középpártok zászlaja alatt igen sok önjelölt is indult harcba a mandátumért. Az önjelöltek plakátjai sok helyen élénk derültséget keltettek. Így az egyik önjelölt azt írta a plakátján, hogy őt a közjegyzők tették tönkre és ezért a közjegyzők ellen akar harcolni a parlamentben. Ezért felszólította mindazokat, akiket a közjegyzők megkárosítottak, hogy adják le rája szavazatukat.

Az egyetemi negyedben a nők az utcákon rendeztek szavazást.

Franciaországban ugyanis, mint ismeretes, a nőknek nincs szavazati joguk. Az egyetemi negyedben a masamódlányok az utcákon óriási kalapdobozokat állítottak fel, amelyeket urnáknak neveztek ki.

Felszólították a nőket, hogy ők is szavazzanak és szavazatukat ezekben az urnákba dobják be. Néhány száz szavazatot kaptak is ilyenformán. Ezek a szavazatok azt követelik, hogy adják meg a nőknek is a szavazati jogot.

A francia kamarának 618 képviselője van. Vasárnap száznyolcvanhárom mandátum sorsa dőlt el. A többire nézve a május harmadiki szavazás hozza meg a döntést. Általános vélemény szerint a választások nem hoznak nagyobb mérvű eltolódást az egyes pártok számarányai-ban.

A baloldaliak mandátumainak száma megnövekszik ugyan, azonban ez nem azt jelenti,

Közvetlen tárgyalások útján kíván Anglia betekintést nyerni a középeurópai politikai helyzetbe

Austin Chamberlain volt angol külügyminiszter szombaton Budapestre érkezett és két napig tartózkodott a magyar fővárosban. Ezen idő alatt Kn o x angol követ vendége volt. Chamberlain Budapestre a felesége kíséretében jött. Szombaton este az angol követ-ségen vacsora volt, amelyen résztvettek Zichy-Rubidó és Széchenyi László volt londoni magyar követek, Bethlen István gróf volt magyar miniszterelnök és több előkelő politikus. Austin Chamberlain vasárnap délelőtt felkereste G ö m b ö s

gyula miniszterelnököt, akivel ötnegyed-órán keresztül négyszemközi beszélgetést folytatott. A miniszterelnökségről Austin Chamberlain a királyi palotába ment, ahol H o r t h y Miklós kormányzó kihallgatáson fogadta, majd ebédre látta vendégül.

Chamberlain ismételt hangzottatta ugyan, hogy magyarországi tartózkodásának kizárólag magánjellege van, mégis bizonyosra veszik, hogyha nem is határozott megbízatással, de bizonyos céllal indult el középeurópai útjára. Jólérte-

hogy a jobboldali pártoktól hódították volna el a mandátumokat. A vesztesek a középpártok.

A francia belügyminiszterium hétfő esti kimutatása szerint a vasárnapi választásokon a konzervatívok 6, a köztársasági szövetség 51, a demokráta néppárt 12, a baloldali köztársaságiak 38, a független radikálisok 13, a radikális szocialisták 25, a független szocialisták 1, a szocialista egységpártiak 5, a szocialisták 23, a kommunisták pedig 9 mandátumot kaptak.

Ejfélkor jelentik: A kommunisták főleg az északi ipari vidékeken, valamint a főváros körüli kerületekben, sőt magában Párisban is jelentős előretöréseket produkáltak. Párisban a kommunisták 162.000 szavazattal rendelkeznek az 1932. évi 92.000 szavazattal szemben.

A Humanite című lap szerint a kommunisták 1932-ben egész Franciaországban 740.000 szavazatot kaptak, most pedig 1.500.000 szavazatot jutott a kommunista jelöltekre. A Temps című lap szerint Franciaországot kommunista veszély fenyegeti.

A Journal reméli, hogy a jövő vasárnap, ha a polgári pártok összefognak, akkor még jóvátehetik a mostani hibákat. Az Intransigeant azt írja, hogy a mérsékelt pártoknak nagy fegyelemre van szükségük, mert csak így lehet a marxista terrorttal sikeresen szembeszállani.

sült angol forrásból származó hírt közvetlen tárgyalások útján kibekintést nyerni a középeurópai politikai helyzetbe. Azonkívül így akarja megismerni a dunai államok jövőjének nyolult problémáját.

Chamberlain Budapesten gazdasági kérdésekről is tárgyalt. Ezeket a tárgyalásokat F a b i n y i pénzügyminiszter és Imrédy Bélával, a Nemzeti Bank kormányzójával folytatta. Chamberlain a népszövetségi kölcsönök ellenőrző zottságának az elnöke és Magyarország népszövetségi kölcsöneinek törlesztéséről folytatott beszélgetéseket Budapesten.

Foglalás akadályokkal és bírósági ítélettel

Az elmúlt év júliusában Sacosul Turu községben I n d r u Nicolae falusi kövő mesternél megjelent G r a d i n a r u Gheorghie, a betegszőlítő pénztár ellenőre R a d u Dumitru csendőrőrmester. Gradiaru Gheorghie bejelentette, hogy a kovácsmester 2600 lei betegszőlítői illetékekkel van halálában és felszólította a kovácsmestert, hogy fizesse ki ezt az összeget, különben foglalatást eszközöl. Az asszony elszádkodni kezdett, majd a férjét hívta. I n d r u Nicolae ékeken haragra gerjedt, amikor meghallotta, hogy miről van szó és vádirat szerint támadó viselkedést tanult. Jobb kezébe kapott egy kalapácsot az egyik súlyos üllöt a csendőr felé dobta. Kovácsmestert végül is megkötözték és csendőrségre vitték. I n d r u Nicolae és a csendőrségre sietett Carnu Petru gazda, valamint a kovácsmester felesége ellen hatósági elreni erőszak címén megindult az eljárás ügyükkel tegnap foglalkozott a helybeli törvényszék. A tárgyaláson I n d r u Nicolae azal védekezett, hogy a műhelyben dolgozott ezért volt jobbkezeben a kalapács és később a műhelyben lefolytatott vita során az ő dobta a csendőr lábai elé az üllöt, hogy egyéb szerszámait helyett inkább azt foglalták le. A törvényszék I n d r u Nicolae-t, valamint Carnu Petrut egyenként tizenöt nap elzárásra ítélte, míg az asszonyt felmentette. Az elítéltek felebbezést jelentettek be.

A BALOLDAL DIADALA SPANYOL FÖLDÖN. Spanyolországban vasárnap választották meg az elektorokat, akik legközelebb megválasztják a spanyol köztársaság új elnökét. A választás mindenütt a baloldaliak óriási győzelmével végződött.

A IV. ker., Bulev. Carol 13 (Wonka-házban)

Butorüzletet nyitottam.

Raktáron kizárólag aradi Schleiflackbutorok kombinált nappali, gyermek-, úri és előszobák, valamint konyhabutorok a legújabb divatszínekben.

Olcsó árak! Pontos kiszolgálás!

Stefan Kurecska

TARRAS BULBA

HARRY BAUR
a főszerepben

Április 30-án, csütörtökön

Premier a Capitolban

Nem minden hirdetés reklám

Nyilván sokszor megtörténik, hogy az olvasó elítéltebből az újság egyes cikkeit nem veszi el. Ez téves felfogás, mert egyes reklámhirdetések nem trükkök, hanem inkább célt szolgálnak, hogy egy áldásosnak ismert gyógyszert népszerűvé tegyék a nagyközönség tudomására hozták, de sokan is vannak, akik, ha nem kiemelt volna figyelemmel a „GASTRO-D”-t, megjelent újságcikkeket, még most is szenvednék a betegség fájdalmaitól. Terméssel a felvilágosító újságcikkekre önmagát a „GASTRO-D”-t és így megszabadult a kolikától, gyomorbojástól, gyomor-nyugtatótól, sőt még a súlyos gyomorbetegségeitől is.

Ma már a többiben leközölt újságcikkeknél és a beérkezett elismerő leveleknél köszönhető, hogy mindenki meggyőződött arról, hogy nem minden hirdetés üres szólam. Az érdem ez esetben a Császári Gyógyszertár Bucuresti, Calea Victoriei 124-án meg, aki a szenvedők gyógyítását a szem előtt, az ország minden részébe eljuttatván küld egy üveg „GASTRO-D”-t.

Iskolát épít harmadik kerület katolikus lakossága

III. kerületi római katolikus egyházközpont Páter Kerl Norbert plébános elnöksége most tartotta közgyűlését. Elnöki megbeszélés után Matolay Zoltán dr. hangszóla, hogy az egyház világi tagjainak támogatniuk kell a papság munkáját. Barmont Alfréd és Tóth János felolvasták az elnöki jelentést, amely az egyháztanács választmányának munkájáról számol be. Juszkay József választmányi tag lemondott és helyette Crogleth János került, aki a választási listán utána következett. Zobay Péter pénztáros felolvasta a zárszámadást, amelyet Gáltóy Miklós és Schütt Miklós elnökök jelentése után a közgyűlés elhatározott. Zobay Péter bemutatta azután a költségvetést, amelyben iskolák támogatására 75.000 le, a templom fenntartására 54.000 le, a szegénykórháznak segítségére 5000 le szerepel. Az egyházközség elhatározta, hogy a kerületben létesítendő római katolikus iskola céljaira iskolaalapít teremt és 35.000 leit szavazott meg. Az iskolaalapításhoz évente legalább is ennyivel — lehetőleg nagyobb összeggel — gyarapítsanak. Páter Kerl Norbert elnöki zárszavai után a közgyűlés véget ért.

Gredinariu Emil lesz a városi gazdasági ügyosztály főnöke

Az új közigazgatási törvény a városok közigazgatására vonatkozólag új rendelkezéseket tartalmaz, amelyek szükségessé teszik egyes szolgálati ágak átszervezését. A városi ideiglenes bizottsága megbízta Table Nicolae dr. főjegyzőt, hogy a szükséges átrendezésre és a városi főtitviselők új szolgálati beosztására vonatkozólag előterjesztést dolgozzon ki. Ez a munkát most van folyamatban és befejezése május elejére várható. Table Nicolae dr. főjegyző előterjesztése a városi ideiglenes bizottsága elé került és annak hozzájárulása után lép életbe. Az új beosztás a kulturális ügyosztályt jelenlegi minőségében megszünteti és kulturális hivatalá minősíti át. A kulturális hivatal városi főjegyző hatásköre alá kerül és közvetlen vezetését az erre kijelölendő hivatalfőnök veszi át. Gredinariu Emil dr. kulturatanácsnok átveszi a gazdasági ügyosztály vezetését, amelynek éléről Loichita Cutim dr. tanácsnok a népjóléti ügyosztály élére jut. Önálló ügyosztály lesz a városi gazdaságügyosztály, a fuvartelep és a köztisztviselési hivatal. Ennek vezetője Heim Ernő dr. lesz, aki hosszú időn keresztül a népjóléti ügyosztály élén állott.

Végre mégis rendezést nyer a kisebbségi tisztviselők nyugdíjügye

A pénzügyminiszteriumban Lazeanu államtitkár, Praorgesu nyugdíjpénztári vezérigazgató és a kisebbségi képviselők részvételével értekezlet volt, amelyen a kisebbségi tisztviselők nyugdíjügyeiről volt szó. A kisebbségi képviselők hivatkoztak Antonescu pénzügyminiszter amaz ígéretére, hogy a betegség miatt nyugdíjazásukat kérő kisebbségi tisztviselők kérvényeit elintézi még abban az esetben is, ha azok nem tartoznak a román nyelvvizsgát. Lazeanu

államtitkár és a nyugdíjpénztár vezérigazgatója megígérték, hogy az azon kisebbségi tisztviselők nyugdíjkérvényeit, akiket az orvosi bizottság betegségük miatt szolgálatételre képtelennek talált, most már beérkeztük sorrendjében elintézi. Ez vonatkozik a pénzügyi tisztviselőkre. A többi szolgálati ágakban dolgozó kisebbségi tisztviselők ügyében — mondotta az államtitkár — előbb érintkezésbe lép még a miniszterrel.

Ausztria a mainál kritikussabb időket is szerencsésen túlélt és a viharfelhők ezuttal is elsimulnak majd

Schuschnigg osztrák kancellár a Bécs melletti Badenben a hazafias front ülésén beszédet tartott, amelyben kijelentette, hogy Ausztria politikai látványán ismét viharfelhők mutatkoznak. Minden jel arra vall, hogy Ausztria ellen újból támadásra készülnek. Azok az erők, amelyek már évek óta Ausztria szétbomlására és függetlenségének feloldozására törekednek, ismét munkába állottak. Ausztria azonban már ennél kritikussabb időket is szerencsésen túlélt. Eljött az idő, amikor a tervezett támadást ellentámadással kell kivédeni. Végül

hangsúlyozta Schuschnigg, hogy a rend érdekében megteszi a kellő intézkedéseket, azonban távol áll tőle a diktatura.

Starhemberg herceg alkancellár Hornban tartott beszédében hangsúlyozta, hogy már nincs messze az idő, amikor leleplezik mindazokat, akik Ausztriában ellenzik az építő munkát. Azután erőlyesen szembeszállott azokkal, akik a Heimwehr alakulatok lefegyverezését követelik. Végül rámutatott arra, hogy a Heimwehr a kormányhoz és a kancellárhoz mindenkor hűséges marad.

A kisebbségeket nem lehet elnyomni, mert jogaikat nem csupán az albaiuliai határozatok, hanem a békeszerződések is biztosítják

A nemzeti parasztpárt nagyszabású kormánybuktató népgyűléseket rendezett Lugojon és Caransebesen. Ezekben a gyűléseken Popovici Mihai és Bocu Sever volt miniszterek is résztvettek, akik nagy beszédeket mondtak. Bocu Sever rámutatott arra a munkára, amelyet a román politikások a békeszerződések megkötésekor és az országhatárok megállapításánál kifejtettek. Hangzott azonban, hogy a román politikások hibát követtek el, mert átengedték a Bánság egy részét Jugoszláviának. Azután elcsen bírálta a kormány tevékenységét és támadta a jobboldali pártokat, amelyeknek erkölcsrontó tevékenysége káros a nemzetre. Kifejtette, hogy Románia csak a saját erejére és Franciaország barátságára számíthat. Végül felszólította a grancsár utódokat, hogy őrizzék meg helyeiket és acélos karra,

bátor szívvel munkálkodjanak az ország jobb jövője érdekében.


Popovici Mihai a párt programját ismertette, majd kitért a cenzurára és az ostromállapotú intézkedésekre is. Kijelentette, hogy a nemzeti parasztpárt csak nagy veszély idején rendelte el az ostromállapotot és a cenzurát, de a veszély leküzdése után megszüntették a kivételes állapotot. A kisebbségi kérdéssel kapcsolatban hangzott, hogy a kisebbségeket nem lehet elnyomni, mert jogaikat nemcsak az albaiuliai határozatok, hanem a békeszerződések is biztosítják. Külpolitikai vonatkozásban utalt arra, hogy Románia külpolitikája csak abban a mederben haladhát, amelyet Titulescu külügyminiszter kijelölt. Végül elítélte, hogy az egyes jobboldali pártok a német horogkereszt szellemében dolgoznak.

A rablógyilkossággal vádolt egyetemi hallgató szüleit, tanárait és barátait is kihallgatják

Tavaly ősszel nagy feltűnést keltett az a rablógyilkosság, amely Páris—Bécs—Budapest között közlekedő gyorsvonaton történt. Osztrák területen, vasuti sínek mentén összerancsolt női holttestet találtak. Csakhamar megállapították, hogy a halott Farcasanu Maria, előkelő bucarestii hölgy, Farcasanu ezredes felesége. Kiderült az is, hogy Farcasanu Mariát a vonaton kifosztották és azután kidobták a robogó vonatból. Európa valamennyi rendőrsége nyomozott tudvalevőleg a vakmerő rablógyilkosság tetese után és pár hét múlva Zürichben egy sápadt arcú fiatalember beismerő vallomást tett. Így derült ki, hogy a szörnyű vasuti rablást Strasser Károly zürichi magyar egyetemi hallgató követte el. A nyomozás során a főiskolai diák bűnösségére vonatkozólag tárgyi bizonyítékokat is találtak. Előkerült a meggyilkolt uriaszony bundája és számos drága ékszere. Ezzel egyidejűleg a leobeni törvényszék, amely az Ausztriának kiadott fiatalember felett ítéleket hozott, most arra kérte a budapesti hatóságokat, hogy hallgassák ki Strasser Károly hozzátartozóit. A diák védője ugyanis arra hivatkozott, hogy Strasser Károly nem követhette el beszámítható állapotban szörnyű tettet. A budapesti törvényszék vizsgálóbírója tehát kihallgatja a diák szüleit, volt tanárait és barátait. A hozzátartozók azt mondják, hogy meg-

magyarázhatatlan rejtély előttük az egész szörnyű bűntény és csaknem bizonyosra veszik, hogy valakinek a háttérben kell állania, aki a gyenge idegzetű diákiut ilyen borzalmas bűnbe hajította.

Minden aspirin-tablettán rajta van a Bayer-kereszt! Tehát nem létezik aspirin Bayer-kereszt nélkül!



A szállodában öngyilkos lett az egykor híres politikus

Hétfőn hajnalban a budapesti Park-szállodában revolverrel agyonlőtte magát és azonnal meghalt Szakács Zoltán volt országgyűlési képviselő és Odorheiu város volt polgármestere. A hatvan éves öngyilkos bucsulevelet hagyott hátra, amelyben megírja, hogy haláláért senkit sem terhel felelősség, mert saját akaratából önkézzel vetett véget életének. Azt írja, hogy mindenét elvesztette és már reménye sincsen. Testileg, lelkileg egyformán beteg s érzi, hogy már nincs mit keresnie ebben a világban. Kérte, hogy ne boncolják fel holttestét, feleségét pedig kíméletesen értesítsék haláláról. Szakács Zoltán előkelő Odorheiu megyei családból származik, huszonhárom esztendő korában Odorheiu rendőrkapitánya, egy év múlva pedig már polgármestere lett. Harminc esztendő korában nagy lelkesedéssel választották meg képviselőnek. A háború óta családjával Budapesten élt.

BULGARIA A BÉKESZERZŐDÉS MEGVÁLTOZTATÁSÁT KÉRI. A bolgár kormány Boris király elnöksége alatt koronatanácsot tartott. Megállapították, hogy Törökországnak a Dardanellák megerősítésére vonatkozó szándéka közvetlenül érinti Bulgáriát. Erre való tekintettel elhatározták, hogy a békeszerződés megváltoztatását kéri a Népszövetségtől. A francia lapok megemlítik, hogy Franciaország elleni a békeszerződések megváltoztatását és Bulgária kedvéért sem hajlandó kivételt tenni.

Szenzáció a Terminusban
A TRIO „VOX” (Olteanu)
 három csodakislány külföldről visszatérve ismét fellépnek a Terminus áprilisi új nagy műsorában
 Ezenkívül a komikus
„Bejan & Revo”
 csoportos elsőrendű táncművésznő

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyed-
évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-
évre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.

Restoránoknak, közhivataloknak és köz-
üzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak
egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyed-
évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-
évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

—52, este 10 óra után 14—69 vagy 2—69

a „Temesvári Zeitung” nyomda
nyomása.

Patikák éjszakai szolgálata

Április 27-től május 3-ig városunkban a
következő gyógyszerárak tartanak éjszakai
szolgálatot:

Az I. kerületben az Avram Iancu-utcában
levő Blumberg-gyógyszertár.

A II. kerületben a Daclor-uton levő Dr.
Kovács-gyógyszertár.

A III. kerületben a Porumbescu-utcában
levő Sarga-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Vacarescu-utcában
levő Braun-gyógyszertár.

Az V. kerületben Kőváry—Chioreanul
Isif gyógyszertára és Fratelian Panajoth
Erno gyógyszertára állandó éjszakai szolgál-
latot tart.

Biszi Ferenc emléke

Irtta ILLESNÉ SASS JOLAN

Megannyi csillag-fénye egyre sápad,
kioltja a büszke ragyogás,
megzengeti az égi zongorákat
a kisalföldi garabonciás,
a szellemujjú ékes üstökös!

Es bugva, zengve szállanak a hangok
a mester dalba költött élete
Mekondulnak az ünnepi harangok
és összeolvad költemény, zene,
hirdetni a nagy Harmóniát.

Mindig szebbet, mindig újat áhit.
Ő a végtelen örök vándora.
Csapongva küldi szent szimfóniáit,
a közepűt meg nem áll soha.
Rajongva tör a szép eszmény felé.

Meleg, szerelmes, drága hangok árja,
hogy ölel, csókol féktelen vadul!
Majd elsimul, még halk szellő se bántja
imádkozik, avagy a könnye hull
és megdicsőül üde crescendóval.

Cigányzenésen, szilaj indulókkal
a világhírő mindig hazatér.
Szelleme itt leng édes muzsacsokkal
és elaraszítja örömkönnny, babér
a dicsőséges magyar halhatatlant.

— A gázgyári igazgatói állást nem tölti
be. A város ideiglenes bizottsága el-
határozta, hogy a gázgyári igazgatói ál-
lást nem tölti be, a gyár könyvelőségét
pedig valamely más városi vállalat köny-
velőségéhez csatolja. Ezenkívül csökken-
tik a dologi kiadásokat is. Ilyenformán
évente körülbelül egy millió leiel apad
majd a gázgyár kiadása. Remélik, hogy
egy sikerül megszüntetni a deficitet és a
gázgyárnak más jövedelmező városi
vállalat támogatására nem lesz szük-
sége. A gázgyár vezetését továbbra is
Zegan Vazul vízvezetési igazgató
átja.

— Jótékony célú vacsora a Munkástele-
n. A Magyar Párt munkástelepi tagozata szo-
baton, május 2-án este kilenc órakor a Deák-
tele vendéglőben társas vacsorát rendez,
amelynek tiszta jövedelmét jótékony célra
fordítják.

Szentimrei Jenő paraszttársulata
vendégszerepelt a Bánság fővárosában

A nemzetkisebbségi sors nagy gondjai,
keserőségei közepette akad nagyritkán
vigasz, épülés, öröm is. Olykor virág is
bontogatja kelyhét a tövisekkel szegélye-
zett uton. Ilyen friss tavaszi virágfaka-
dás üdítő képe volt Kalotaszeg népének
megjelenése a városi színház dobogóján.
ahogy énekeltek, játszottak, táncoltak és
ősi zengésű szavak nyomán századok-
szótte pazar színekben mélyseges lelkies-
ségben messzi feltárult az elrejtett mag-
yar falu. Nem volt ez színjáték többé,
amit láttunk, hanem maga az eleven élet
hajnali virradattól alkonyig, revellációja
az egyik legrégebb magyar törzsnek,
ahogy multjának őrzésére intik az ezer-
éves temetők. Van-e rejtelmesebb, gyö-
nyörűsegebb titok, mint a népi tradí-
ció? Micsoda hatalmak őrzik, milyen kül-
lönös az a gondviselés, mely így vigyáz,
hogy ilyen érintetlenül maradjon meg
mindaz a tengernyi kincs, amit ez az öt
kicsiny kalotaszegi falu gondolkodásá-
ban, viseletében, szokásaiban, dallama-
iban, táncában őriz! Balladát lehetne írni
őrölük is. Mennyi lírai érzelmesség és
mennyi cselekvő drámaiság van abban,
hogy egy ilyen kicsinyke eldugott vidék
minden időnk forgásaiban is ennyire meg-
tudott maradni annak, ami volt: hó-
siesen, ősieken magyarnak? Ez ennek a
művészetnek a fő-fényforrása, amit itt
láttunk, ez a megdőbentően magyar
eredetiség, amely nem zeneális kosztüm,
hanem eleven hus és vér.

Erre az ezer ősi színben pompázó ka-
lotaszegi művészetre döbent rá a hatal-
mas közönség, mikor áttűszedve tap-
solta a kalotaszegi ballada ötven színé-
szét. A magyar nemzetkisebbségi sors-
hoz való hűség legszebb példázata volt
ez az öt színjátékos falu. És a falu, amit a
város most megismert, szolgál egyéb pél-
dázattal is. Hogy nekünk városiaknak is
meg kell keresnünk a falut. Keresni kell
a kapcsolatot a falvak népével szóban,
írásban, érintkezésben, mert kisebbségi
sorsadottságunkban jobban összetartó-
sodunk.

— Elutazott Budapestről a lengyel
miniszterelnök. Kosciakowszky
lengyel miniszterelnök vasárnap reggel
kíséretével együtt elhagyta Budapestet.
A pályaudvaron megjelent Gombos
Gyula miniszterelnök vezetésével a ma-
gyar kormány valamennyi tagja. A
bucsu igen szívélyes volt. A határról a
lengyel miniszterelnök táviratot kül-
dött, amelyben a magyar kormány
köszönését fejezte ki a meleg a barátsá-
gos fogadtatásért.

— Megfojtotta az apját. A helybeli
törvényszék tegnap tárgyalta Elagoe
Ion harminc éves Remetea Mare község-
beli gazda gyilkossági ügyét. Blagoe
Ion az elmúlt év szeptemberében meg-
fojtotta hatvan esztendősen apját. A tár-
gyaláson az apagyilkos azzal védekezett,
hogy apja megtámadta és önvédelemből
ragadta torkon az öregét. A törvényszék
május 4-én hirdeti ki az ítéletet.

zunk, mint valaha. Hisz ez a kalotaszegi
előadás meggyőzhetett arról is, hogy
nemcsak adhatunk kulturát, hanem kap-
hatunk is a falutól, különösen akkor, mi-
kor igazi nemzeti kincsek megőrzéséről,
fentartásáról van szó.

A Csáki bíró lánya című ballada elő-
adása felejthetetlen élmény volt. A kül-
lönös szépségű játékot a hagyományok
alapján Szentimrei Jenő írta és ren-
dezte. Munkájáról csak annyit, hogy az
a maradandóság számára készült. A gyö-
nyörű díszletek Kós Károly alkotásai.
Szentimrei Zsuzsanna prólogusként el-
szavalt a tökéletes művészettel az ősi
népballadát, majd megkezdődött az elő-
adás, mely a legapróbb részletekig a nép-
művészet színe-javát csillogtatta. Bámu-
latos ezeknek az egyszerű falusi embe-
reknek a teljesítménye. Játszani, táncol-
ni, énekelni egyformán tudnak, még a
kis hat éves gyermekek is otthonosak a
színpadon. A vénasszonyok a fonóban
viseletükben, kiállításukban Munkácsi
ecsetjére méltók. És amilyen tökéletesek
a genre-képek, ugyanolyan festői hatást
keltenek a szín pompázó tömegjelenetek.
A játék annyira egységes volt, hogy nem
is kíséreljük meg a kerekded egészből
egyeseket kiemelni, hanem sorjában le-
közöljük a szereplők neveit, ahogy sorjá-
ban következnek: Szilaj Nagy György,
Fereny Zizi, Kós Dodó, Balogh László,
Muszka János, Szallós István, Szabó An-
nus, Simon András, Kovács István, Má-
tyás Citta Jánosné, Nagy Székely Ján-
osné, öz. Szücs Mártonné, Nagy Szé-
kely János, Antal Márton, Kovács Mi-
hály, Mátyásné Szallos P., Gergely Ján-
os, Gyurka Berci és a többiek kicsinyek
és nagyok, férfiak és asszonyok egy-
aránt. Külön ki kell emelni Gergely Ján-
os szereplését, aki magakészítette cite-
rán kísérte a vénasszonyok nótáit. A köz-
önség a színházat zsufozásig megtöl-
tötte és az előadások során szakadatlan
ünneplésben részesítette a kalotai együt-
test és vezetőit. (Flaneur.)

— Karján felvágta az ereket. László
Mária husz éves munkásné a II. kerületi
Bégarparton öngyilkossági szándékból
balkarján felvágta az ereket. Az életunt
nőt a mentők beszállították a kórházba.
Tettének oka ismeretlen.

— Megszökött egy repülőgéppel.
Drouillet francia pilóta, az abesszín
császár részére, az egyik amerikai gyár-
ban nagy turarepülőgépet rendelt. A
gép most érkezett meg hajón Havreba,
azonban a francia hatóságok nem adtak
engedélyt elszállására. A pilóta titokban
látta el a gépet üzemenyaggal, majd en-
gedélyt kért próbafelszállásra. Az enge-
délyt megkapta azzal, hogy csak a re-
pülőter felett keringhet. Drouillet a
géppel felszállt, azonban néhány kör
leírása után nagy gyorsasággal dél felé
vette útját. A gépen elegendő üzem-
anyag volt ahhoz, hogy a gép Abesszi-
niába jusson.

— Május tizedikén nagyarányu amne-
lesz. Pop Valer igazságügyminiszter
június 10-én nagyszabásu amnesztia-rende-
terjeszt az uralkodó elé. Az amnesztia
az esztendőben nagybarányu lesz,
más években. Illetékes helyről nyert ér-
szerint ezenkívül 1937 január első
amikor az új blüntetőtörvény életbe lép,
leszkörü amnesztia törvényét is alkalmazni.

— Ismét letartóztattak hét diákok
sinaiai Duca-emlékmű előtt lefolyt diák-
tetéssel kapcsolatban a brasovi hadbíró
ügyessége újabb hét diákok hallgatott
katonai vizsgálóbíró a kihallgatások be-
zése után Duca gyilkosainak feldíesé-
miatt elrendelte a hét diák letartóztatá-
sát.

— A nadasi kápolna javára Sz. D. és 3
jegyesek 50 leit adományoztak. A nadas-
tolikus magyarok a jegyespárra, vala-
minden adakozóra, aki hozzájárul kap-
juk újjáépítéséhez, az ég áldását kéri.
eddig befolyt összeg 340 lei. A gyűjtést
tatjuk.

— A városi tűzoltóság katonai átsze-
zése. Az új tűzoltósági törvény értelmé-
tudvalevőleg a tűzoltást az egész ország-
riületen katonailag szervezik meg. Timi-
rán is militarizálják a tűzoltóságot és az
rend június 1-én életbelép. A városi tűzo-
ságnak jelenleg hatvanhárom tagja,
akik közül harmincegy tűzoltó végleges,
mincképp pedig ideiglenes alkalmazott
városnak. Legközelebb Bucurestiből biz-
ság érkezik, amely a végleges tűzoltók ka-
kiválóatja mindazokat, akik alkalma-
arra, hogy a katonailag átszervezett tűzo-
ságnak szolgálatot tessenek. Amennyi
a véglegesített tűzoltók közül egyes
nem találunk alkalmazásnak erre, azok
különböző városi vállalatoknál és szoko-
ágaknál helyezik el. A harminckét ideigle-
városi tűzoltónak június 1-re felmondta
város a szolgálatot.

— Izgatás vádja alól felmentett
bános. Hribik Vladimir sinteui ró-
katolikus plébánost a mult év decem-
rében államellenes izgatás vádja al-
ján letartóztatták és két hónapig tar-
ták vizsgálati fogságban. A plébán-
Branuca Ioan primár és Cozac Petru
lentették fel, akik az oradeai törvé-
szék előtt most lefolyt tárgyaláson
tudták vádjukat igazolni és a tanúk
mind a plébános mellett vallottak.
törvényszék Hribik plébánost felm-
tette. Kiderült, hogy a feljelentés bo-
szu műve volt.

— Ma este bucsuzik Stöhr vendéglős
III. kerületből. Stöhr János ismert ve-
ndéglős, aki éveken keresztül volt tulajdo-
sa a III. kerületi régi Novotny-féle vendé-
glőnek, ma este bucsuzik a III. kerületből.
alkalmmal köszönetet mond az élvezett
mogatásért vendégeinek, akikkel közli, ho-
ma este tartja utoljára nyitva vendéglője
Holnap reggel megkezdli az átköltözést a V
dászterdél mellett levő vendéglőjébe. A v
dászterdei Stöhr-vendéglős lesz a város le-
szebb nyári vendéglője, tágas kert vár o
a vendégekre, akik esős időben nagy fede-
valységben tartózkodhatnak. Stöhr Ján
hadászterdei vendéglőjét katonazenével m
jus elsején, pénteken nyitja meg.

* Sinclair Lewis: Ez nálunk lehetetlen
Az amerikai nyárszolgár, a Babbitok,
Dodsworthok tipusa, az amerikai vidéki vi-
ros voltak eddig Sinclair Lewis, a Nobe-
díjas amerikai író regényeinek főmotívuma
Legújabb művében, az Ez nálunk lehetetlen
című szenzációs regényében felveti a ké-
dést: mi lenne, ha Amerikában is diktator-
ragadná kezébe a hatalmat? Sinclair Lewi
a valóság megdőbentő erejével álmodj-
végig ezt a korszakot, amely talán a közel
jövőben válnék időszerűvé, de amely — a
író profétai meglátása szerint — éppen
józan polgári erények szikláján szenvedni
hajótörést Amerikában. A regény most je-
lent meg az Athenaeum-kiadásában. 388
lap, nagy alakban, remek kiállításban, kar-
tonálva, 132.— lei, minden könyvkereske-
csében, vagy L e p a g e n a l Cluj. Kérje az
Athenaeum-újdonságok teljes jegyzékét.

Vásárigazolvány

a Budapesti Nemzetközi Vásárra 120 leiert
a Déli Hírlap kiadóhivatalában kapható

Utólagos vizum kétésfél pengőért!

50 százalékos utazási kedvezmény!

Felutazás április 28-tól május 18-ig, visszautazás május

8-tól május 28-ig

Tizenötezer olasz katona menetel Addis Abeba felé

abessziniában az olaszok naponta győzelmeiket aratnak. Londonban hír járja, hogy az olaszok akciójürost már Egyiptomra is ki akarják terjeszteni. A lapok hevesen támadják a szomszédot és bírálják az olasz sajtó, amely egyetlen alkalmat sem mulaszt el Anglia tekintélyének csorbítására.

Franciaország abessziniai győzelmeit és Genf tehetetlenségét arra használja fel, hogy Angliát kigunyolja.

Il Giornale d'Italia jelenti Dzsibutiból, hogy az abesszini trónörökös testőrgárdája és számos törzsfőnökkel utban az olasz állások felé. Utjának célja, hogy a Badoglio tábornaggal Addis Abeba békés megállapodást tárgyaljon. Addis Abebában jelenleg levő abesszini csapatok a trónörökös parancsnokai alatt állanak.

Badoglio tábornagy vasárnap indult Addis Abeba felé. A csapatokat háttérben tehergépkocsi kíséri, amely a táborokhoz szállítja az utolsó csapatok vasárnap délután hat órakor távoztak el Dessieből.

Jelenleg tizenötezer főnyi olasz csapat tart Addis Abeba felé. Remélik, hogy legkésőbb két hét alatt elfoglalhatják az abesszini fővárost. Hétfőn délig már száz kilométert tettek meg.

Az olasz hadsereg teljesen szétzúzta az abesszini Hinderburg-vonalat. Ezt a vonalat, amelyet Vehib pasa védelmezett, az abesszinek igen erősen építették ki.

Graziani tábornok a déli hadszíntéren újabb jelentős győzelmet aratott. A tábornoknak sikerült Sassabane városát elfoglalni.

Az olasz csapatok a déli hadszíntéren közel háromszáz kilométernyire haladtak előre. Az abesszinek balszárnya rendetlen futással vonul vissza.

Az olasz bombavető repülőgépek élénk tevékenységet fejtettek ki. Az abesszineknek sikerült két olasz repülőgépet lelőni.

Sassabane körül véres harcok folynak. Az erdőségekben az abesszini csapatok nagy erőfeszítéseket tesznek, hogy megtartsák állásaikat. Az abesszini

nek így akarják megállítani az olaszok előnyomulását a Harar és Diredau közötti vonalon.

Athénből az olasz-abesszini háborúval kapcsolatosan feltűnést kelthő híradás érkezik. Mihailokopulos, akit legközelebb görög külügyminiszternek fognak kinevezni, tegnap az újságírók előtt hangsúlyozta, hogy Abessziniában boldog lehet, hogyha olasz uralom alá kerül.

A Népszövetségnek már az ősz folyamán jobban kellett volna megvizsgálnia a keletafrikai problémát és nem lett volna szabad magát az abesszinek mellett exponálnia.

Ez a nyilatkozat azért is feltűnő, mert Görögország eddig az olasz-abesszini viszályban Anglia oldalán állott. Amennyiben az új külügyminiszter kinevezése valóban megtörténik, annak az volna a következménye, hogy Görögország magatartása hivatalosan is megváltozik és valószínűleg visszvonják az angoloknak a Földközi-tengeren való együttműködés ügyében tett ígéretet.

A nő kell megmondja véleményét...

főként azokban a kérdésekben, amelyek közvetlenül a női nemet érintik. Mert csakis ők ismerik azt az egész közérzetre kiható súlyos nyomást, amelyet a menstruációs zavarok okoznak. A menopauza (változó évek) idején fellépő súlyos testi és idegzavarokat, amelyek az egész szervezetet és lelki életet felforgatják legelső sorban szintén a nők ismerik legjobban, habár az ilyenkor fellépő állandó ingerlékenység bizony a közvetlen környezetet is megviseli.

Az előrelátó orvos nők azonban megtalálják a módját annak, hogy megszabadítsák önmagukat a szenvedésektől és megkímélik környezetüket az idegességtől, mert a tudomány ma már rendelkezésünkre bocsátja a „Menoklin” nevű gyógyszert, amely a legelismertebb tudósok hosszas kísérleteinek eredménye és amely megszabadítja a nőket a havi tisztulásnál fellépő görcsöktől, leüvésektől, migréntől, álmatlanságtól, valamint a menopauza idején jelentkező mindennemű testi és lelki szenvedésről. A „Menoklin” visszaadja nyugalmát és egészségét.

Lelet 125.— utánvétellel küldi: Császár E. gyógyszerész, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

— Napos, meleg idő. Az időjárás tegnap melegebbre fordult. Egész nap derűs volt az ég és csak a déli órákban mutatkozott néhány kisebb felhő. A hőmérő délelőtt tíz órakor 13, délután négy órakor 20 és este tíz órakor 14 fok melegget mutatott. A meteorológiai intézet jelentése szerint kisebb felmelegedés várható, változó felhőzetrel, néhány helyen kisebb esővel.

* Budapestre érkezve a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóban megtalálja a kényelmét. Leszállított árák. E lap előfizetőinek 20 százalék engedmény.

Műpártolás

— A megboldogult nagy zeneértő volt.
— Miből következett ez, én nem tudok róla.

A vagonát elhagyta, az adósságait a nagyharang fizeti, a házat pedig újra fogják verni.

Barátok

Két barátó egy harmadik rossz nyelvével társnőjükről beszélnek, aki öngyilkos lett.
— Azt mondják, megmérgezte magát.
— Biztosan a nyelvébe harapott.

Orvosok egymás között

— Mi az kedves kollegám, maga képeket fest?
— Oh igen, az időt töltöm vele.
— Hát nincsenek már páciensei?

Féltreértés

— Mondja, Beleznyák ur, maga olyan véres ember, nem fél, hogy egyszer éjjel megüti a guta?
— Ó, nem, éjjel alszik a feleségem.

Előkelő vendég

Napjára jelent meg tegnap a városházán Nicolau Avram szenátor, a Ferdinánd-szálló levitézlett bérője. Nicolau a várossal még mindig különböző érdekei vannak és szeretne a várostól valami kis kártérítést kapni. Nem igaz tehát egyeseknek az az íjedelme, hogy Nicolau új színházat alapít és megint négyesfél milliót akar a várostól. És nem igaz az a riasztó hír sem, hogy Nicolau a városi mozik bérletére pályázik. Csak egy kis kártérítésért kilincsel. Egyelőre erre sincsen kilátása.

MEGJÁRÁSOK A MAGYAR TENNISZJÁRÁSOK. Budapesten tegnap kezdődött a magyar-argentin nemzetközi teniszbajnokság, amelynek első napján a magyarok 2:0 arányban vezettek. Szilvitski könnyen győzte le Castillót, míg a Gyöngy-Dallos-pár 6:3, 6:4 arányú győzelmet aratott a Castillo-Zappa-pár ellen.

A Crai Nou timisoarai énekar nyelvtanára Golumba Traian II. kerületi tanácsos, egyesületi elnök vezetésével most szerezte vissza erdélyi körutját. Az énekaradon, Oradean és Clujon telt házak és sikeres hangversenyeket adott. A köztársaság a timisoarai énekeseket mindhárom városban meleg ünnepségekben részesítette.

Pályázat a kertészeti igazgatói állásra. A város — mikéért megirtuk, az üresedésben a kertészeti igazgatói állásra pályázatot írt ki, amelynek határideje május 15. Kizárólag olyan pályázatokat vesznek figyelembe, amelyeknek benyújtói felsőbb kertészeti tanulmányokat igazoló oklevéllel rendelkeznek. A pályázatoknak különösen valamely nagyobb kertészetben betöltött szerepet töltötték be.

Ha szép akar lenni

Használjon KULKA-téle liliom-tejkrémet, liliom-tejszappant, liliompudert három színben. Kapható kizárólag a

Városi Gyógyszertárban a „Fekete Sas” l., Piața I. C. Brătianu

— Oprescu tábornok bucsuztatása. A városunkból távozó Oprescu Gheorghe tábornokot nagyszabású bankett keretében bucsuztatták. A társasvácsorán résztvett Nistor Dimitrie dr. prefektus, Coman Augustin főpolgármester és az előkelő társadalom igen sok tagja. Oprescu tábornokot megleghangú felköszöntőben bucsuztatták. Felszólat Nistor dr. prefektus is, aki elismeréssel szólt arról az együttműködésről, amelyet a távozó tábornok a polgári hatóságokkal megvalósított.

— Kerti feckendőköt loptak. Horváth Béla IV. kerületi lakos néhány nap előtt feljelentést tett a rendőrségen, hogy ismeretlen tettesek a Fröbl-utca 38 szám alatti kertjéből elemeltek egy feckendőt 2500 lei értékben. Ugyanakkor Kramer Ferenc II. kerületi lakos bejelentette, hogy az ő kertjéből is eltűnt egy 3000 lei értékű kerti feckendő. A rendőrség elfogta a tolvajokat Baici Petru, Hódineanu Gheorghe és Aslan Stefan kufurók személyében.

— Motornélküli repülés. Popescu Valentin pilóta országoserte nagy propagandát csinált a motornélküli repülésnek. Szombaton, május 2-án motornélküli repülőgéppel Timisoarára érkezik, a város fölött több kört ír le, majd utána a repülőtér fölött mutatványokat végez.

— Luminállal megmérgezte magát. Kovács Rudolf, Kovács Izidor helybeli üvegkereskedő, harmincnégy éves fia öngyilkossági szándékkal tizenöt luminálpasztilával megmérgezte magát. Tettét a IV. kerületi Bonnaz-utcai lakásán követte el. A mentők beszállították a kórházba. Állapota súlyos.

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti.) Francia frank 6.60—6.90. svájci frank 32.55—33.40, belgas 17—18, angol font 490—500, olasz lira 8.30—9.90, török font 78—81, dollár 99—110, német márka 38—40, hollandi forint 67—69, cseh korona 4—4.50, magyar pengő 24—26, osztrák schilling 23—24.60, zloty 18.80—19.50, szerb dinár 2.20—2.50.

Valuták szabadforgalmi árfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti.) Francia frank 10.90—11.00, svájci frank 54—55, belgas 26—28, dollár 165—170, angol font 820—830, olasz lira 11—11.50, hollandi forint 118—120, német márka 42—44, cseh korona 6.20—6.40, osztrák schilling 32—33, zloty 31—32, török font 130—135, magyar pengő 31—32, Napoleon arany 1130—1140, aranyfont 1380—1390.

BUDAPESTI NEMZETKÖZI VÁSÁR

május 8—18

Utazási kedvezmények:

Magyarországon 50% úgy az oda-, mint a visszautazásnál. Érvényes április 28-tól május 28-ig

Romániában 50% csak a visszautazásnál

Vizummentes határátlépés

Vásárigazolvány és felvilágosítás kapható: Timisoarán az „Europa” irodájánál IV. Birdev Strada I. C. Brătianu és I. Strada Alba Iulia 9.

Hallja maga!

is az igazságot, melyért a Déli Hírlap betűhad-serege küzd. Ehhez nem kell más, csak egy levelezőlap- vagy telefonhívás, hogy megrendeli a Déli Hírlapot. Cim: I. ker., Piața I. C. Brătianu 4. szám Telefon: 2-52

— Papi áthelyezés. Miklós Jenő aradi minorita atyát kápláni minőségben Lugojra helyezték át.

— A romániai adósok szövetsége május 17-én a fővárosban országos kongresszust rendez, amelyen követelni fogják az összes adósságok hetvenöt százalékos csökkentését és a végrehajtások, valamint perek felfüggesztését. Május hónapban hetvenöt százalékos utazási kedvezményt élveznek a fővárosba utazók és így a bányász adósok is tömegesen jelenhetnek meg a kongresszuson.

— Halálozás. Kielburger Gáspárné, született Kelemen Erzsébet, hosszas szenvedés után hatvanhat éves korában IV. kerületi Sturdza-utca 40. szám alatti lakásán meghalt. Halálát férjén kívül gyermekei, Kielburger Mihály mérnök, a helybeli műegyetem tanársegéde, Kielburger József, Kielburger István, Gyenes Sándorné, született Kielburger Erzsébet, Wesseli Jánosné, született Kielburger Ilona, vejei, két menyje és unokái gyászolják. Temetése ma, kedden délután félöt órakor a IV. kerületi kápolnából megy ki.

— A lugosi egyházközség közgyűlése. Lugojon a római katolikus egyházközség Sziládek Béla mérnök, a Muschong-művek vezérigazgatójának elnöklése alatt évi közgyűlést tartott. A különböző jelentéseket tudomásul vették és a vezetőségnek a felmentvényt megadták. Az egyházközség elhatározta, hogy a katolikus temetőt megnagyobbítja és a régi temető egy részét újból megnyitja.

Költözködők

ne felejtsek el a 13-02 telefonszámot felhívni. Legelőszörban szereli a csillárokat és összes villanyszereket

Révész

Timișoara II., Piața Traian 8

— Eltávolított magyar emlékmű. Satu Mare város vezetősége nemrég határozatilag mondotta ki a Morvay-házon elhelyezett Petőfi-emléktábla, valamint a Vécsey-házon levő és az 1711. évi szatmári békeről szóló márványtábla eltávolítását. A Petőfi-emléktáblát már régebben, a béke-emléktáblát pedig most távolították el eddigi helyéről. Mindket tábla a városi muzeumba került. Ezzel Satumaren az utolsó magyar emlékmű is eltűnt.

— Elhunyt szenátor. Cernautiban meghalt Lebuton Alajos bucovinai németpárti szenátor. Temetése ma délután megy végbe.

— Sikerült előadás a Mehalában. A Magyar Párt mehalai tagozatának műkedvelői csoportja a Bergauer-féle vendéglőben zsúfolt nézőtér előtt sikerrel hozta színre a Csipetke három felvonásos operettét. A címszerepet Springhardt Mancsi alakította, aki énekével, táncával és játékával rászolgált a sok tapsra, melyben része volt. Partnere és egyben a darab rendezője Nagy István volt, akinek szintén komoly része volt a darab diadalában. Borsós Rózsi, aki ezúttal először lépett színpadra, máris beigazolta, hogy a mehalai műkedvelők értékes tagot nyertek benne. A többi szerepben jók voltak Preiner József, Krizsán András, Budai István, Klein Dezső, Weismüller Elza, Bakos Gáspár, Berger Benedek, Molnár Rózsi, Varga Terus, Fodor Lajos, Dér István, Vas Antal, Preiner Aladár, Nécz Mihály, Thierjung Béla és Fehér József. Előadás után reggelig tartó vidám tánc volt, amelyhez a zenét a közkedvelt The Happyjazz szolgáltatta. A Csipetke operettet május 23-án a Bodnár-vendéglő kerthelyiségében megismétlik.

Sport

Meglepetésekkel szolgáltak ismét a nemzeti bajnokság küzdelmei és a Ripensia csak nehezen győzött

A nemzeti bajnokság mérkőzései ismét több meglepetéssel szolgáltak. Városunkban a Ripensia csak nehéz küzdelem után tudta 1:0 arányban legyőzni a jól védekező aradi Gloria együttesét. Mindkét csapatban a védelmek játszottak kitünően. Az első félidő változatos játékot hozott és gól nélkül végződött. A második félidőben a Ripensia csatársora számos jó gólhelyzetet kihagyott és Hoksáry egy tizenegyest is a kapus kezébe rugott. A győzelmet és a két fontos pontot jelentő gólt Schwarz rugta az utolsó percben.

Clujon

a helybeli lila-fehérek 2:1 (2:1) arányban vereséget szenvedtek az Universitatea csapatától. A lila-fehérek nem tudták megismételni a Ripensia ellen mutatott játékukat, de ha a balszerencse nem szegődött volna melléjük, akkor legalább egy pontot hazahozhattak volna. Így a szerencsésebb Universitatea győzött.

Oradeán

a cluji Victoria szállította a nap legnagyobb meglepetését, mert 1:0-ra legyőzte a CAO csapatát. A körösparti zöld-fehérek csatársora ismét sehosem volt.

A kerületi bajnokság eredményei

A kerületi első osztályú bajnokság keretében a következő mérkőzéseket játszották le: Electrica—CFR 3:0 (1:0), Banatul—Freidorf 3:0 (3:0), Rapid—Jimboliana 5:0 (3:0), Progresul—Hertha 2:1 (2:0), Fratelia—Politechnica 0:0. A másodosztályú bajnoki eredmények a következők: Galvani—Juventus 0:0. A mérkőzés félbeszakadt. Unirea—Kadima 1:1 (0:0), Hajduk—Fortuna 2:1 (2:0), Vulturi—SFAPT 2:2 (0:0), Staruinta—RGMF 3:1 (2:1).

Ligaselejtező mérkőzések

Lugojon és Aradon ligaselejtező mérkőzések voltak. Lugojon az ottani munkáscsapat 2:0 arányban biztosan győzött a craiovai Fulgerul CFR együttese

— Wegling kanonok hatvan éves. Wegling János kanonok tegnap töltötte be hatvanadik életévét. Wegling 1876 április 27-én született Felsőttebe torontali községben és 1899 január 18-án részesült papi felszentelésben. Több helyen működött káplánként — így Timișoarán is —, majd 1909-ben Ortisoarára került plébánosnak, ahol kanonokká való kinevezéseig működött. Születésnapja alkalmával számos üdvözlésben volt része.

az ottani munkáscsapat csak a játék utolsó perceiben tudta megszerezni 2:0 arányú győzelmét az oradeai Crisana ellen.

A fővárosban

a Juventus 5:0 aranyú győzelemmel legázolta a letört Venus együttesét.

A nemzeti B) ligában

a helybeli zöld-fehérek játszották le városunkban egyik sorsdöntő mérkőzésüket a lugoji Vulturi ellen. A CAT minden egyes embere átérzte a mérkőzés fontosságát és lelkes küzdelemmel 3:2 (1:1) arányban kiharecolta a győzelmet.

Petrosaniban

az Ilsa vereséget szenvedett a Jiul csapatától, amely 4:2-re győzött.

Craiovan

a helybeli munkáscsapat is vereséget szenvedett egy érdemtelen tizenegyesrel. A győzelmet így a Rovine Grivita szerezte meg 3:2 (2:1) eredménnyel.

Resitan

a bíró jóvoltából az UDR is elveszített két értékes pontot a Crai Iovan ellen. A Crai Iovan durva játékkal 1:0-ra győzött. A bíró a durvaságokat nem torolta meg és számos tizenegyest elnézett.

ellen, míg Aradon az Olimpia és a resitai munkáscsapat közötti mérkőzés 2:2 eredménnyel döntetlenül végződött.

A Hungária legyőzte a Ferencvárost

A magyar nemzeti bajnokság keretében Budapesten az érdeklődés a Hungária—Ferencváros rangadó mérkőzés felé fordult. A mérkőzés szép és izgalmas játék után a Hungária 3:2 (1:1) arányú győzelmével végződött. A Hungária máris bajnoknak tekinthető, mert behozhatatlanul vezet a mezőny élén. A többi eredmény a következő: Ujpest—Budafok 2:1 (1:0), Budai 11—Kispest 4:2 (1:1), Salgótarján BTC—Attila 3:2 (1:1), Phöbus—Törökvés 7:0 (2:0), III. ker. FC—Soroksár 2:2 (1:1). Prágában csehszlovák—spanyol válogatott labdarugómérkőzés volt, amelyet a csehek nyertek 1:0 eredménnyel.

— Megszigorítják a devizaforgalmat Lengyelországban. Varsói jelentés szerint a lengyel köztársasági elnök rendeletet irt alá a devizaforgalom szigorításáról. A rendelet értelmében devizabizottságot állítanak fel, amely ellenőrizni fogja a devizaforgalmat. Külföldre szóló átutalások csak a bizottság jóváhagyásával lehetségesek. Külföldi pénzeket, vagy aranyat csakis a devizabizottság hozzájárulásával lehet eladni.

Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, akik szeretett férjem elhalálása alkalmából részvételükkel osztoztak fájdalommban, ezúton mondok köszönetet.

özv. Ivácskovics Péterné

— Veszedelmes betörőt fogtak. Samontanai csendőrség fogta E. a n u Petru betörőt, aki a körny számos bűntényt követett el. Kijárása alkalmával négy betörést ismerte elmondotta, hogy két év előtt Bocsá között közlekedő vasúton ellopta az egyik utas bőröndjét, amely volt értékes fehérművel és 1000 kal.

— Kószódát ivott és utána ugrott. A bányászi Jadani községben hány nap előtt öngyilkosságot követett meg a d l o c z k i János husz éves talember, aki munkát keresett a községben. A városunkban lakó fiatal ember sem talált munkát, ami annyira elkeseredte, hogy kószódákat ivott, majd egyik kutba ugrott. Tetőt azonban nem emelték ki, hanem a kútból és a helyi kórházba szállították, ahol a kószódák okozta belső sérülések következtében meghalt.

— Ha fáj a feje és szédül, ha teled bélizgalmat, gyomorégést, vértóbulást, rongást vagy szivdobogást érez, igyék előbb valódi „Ferenc József” keserűmentert, mert ez a gyomor és a belek működését megmozdítja, az epékiválasztást fokozza, anyagcserét megélénkíti és a vérkeringést felfrissíti. Gyomor- és bélbajok szakszerűen igazolják, hogy a Ferenc József viztermészetalkotta hashajtó, mely a megérdemelt legmelegebb ajánlás.

— Az egyiptomi király utolsó p Kairói jelentés szerint Fuad egyiptomi király állapota válságosra fordult. A király haldoklása már megkezdődött. Látagjai mind körülötte tartózkodnak. A király trónörökösét, aki tanulmányait Angliában végzi, táviratilag hívták a tizenhat esztendőös herceg már elír

* Róbert Graves: Claudius, az Ister hercege. A kiváló angol író-történész önéletrajz-stílusban szólaltatja meg a császárt. Claudius császárrá választott és elváhatatlan barátjának, Herodes királynak kalandos történetével kezdődik és Claudiusnak Messalinával folytatott doztalan házasságával folytatódik a könyv. Az olvasó bámulva és élvezettel lejtkezik bele a római világ drámai és megrajzolt intrikáiba, botrányokkal teli szerelmi romantikájába és háborus kalandjainak néha kicsinyes, de emberi hátterű Claudius meggyilkoltatásának körülményeibe. A hatalmas mű 470 lapon, 16 alakban, a római császári ház családfájával, katonalva lei 158.—, minden könyvtárban, vagy a Lepage-nál Cluj.

MOZI

MOZIK MŰSORA:

Kedd, április 28.

Apolló-mozi: Az elsodort asszony (1. turno).

Capitol-mozi: Asszony a vonaton.

Select-mozi: Asszonyok fehérben.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK

1614 számú előfizető. Ha egyik ismerősöd Budapestre utazik, kérje meg, hogy intéld az ügyet.

Postatárakérbetetés. A betétek kifizetésében — mint azt már többször megemlítettük — nincsen szükség semmiféle egyletekre. Ha megbízást adott, úgy ezt jobban áll vissza is vonni. Forduljon Hajdu Ferenc dr. ügyvéd irodájához, ahol a megbízást átvették a nagyváradai egyetel nevével és az iroda díjmentesen lelelelezi az egyetelt az ügyet, hogy a feleslegesen vállalt telezettségétől szabaduljon.

Közgazdaság

A Temesvári Bank saját tőkéi meghaladják a száz millió leit és az intézet legközelebb fiókot nyit a fővárosban

Temesvári Bank és Kereskedelmi igazgatósága most állapította meg az új üzletév mérlegét. A rendelkezésre álló tiszta nyereség 13.01 lei, melyből az igazgatóság a hó 8-ára összehívott közgyűlésen az osztalék fizetését javasolja. Az igazgatóság helyesnek találja az osztalék fizetés újabb felvételét, minthogy az intézet rentabilitása ugyiszólván mint az előző évben emelkedett az elmúlt év folyamán és ezért helyénvaló, az eredményből most már a részesítések is részesüljenek. A részvénylét természetesen egyelőre szakteretek között kellett megszabni, hogy

gazdasági helyzet stabilitása még nem látszik biztosítottnak és a további fejlődés még nem követhető át határozottsággal.

Amint látszik az osztalék fizetésére 1000000 lei fordítandó, míg 1.500.000 tartalékokhoz csatolandó és 152.17 lei az 1936. üzletév számláskönyvére átvezetésre.

A mérleg számszerű adataihoz a következő megjegyzések fűzhetők: A pénzállomány és az azonnal rendelkezésre álló bankkövetelések az 1935. évi végén összesen kerek számban

100 millió lei összegre emelkedtek, az előző év végén kimutatott 79,5 millió leiel szemben.

A bank tehát hű maradt tradicionális politikájához, amely a mobilitás pontját az első sorba helyezi. Az intézet középszerűsége az összes bank, hitelezők, valamint a csekk- és váltózámla összegének 31%-át teszi ki. A váltótárca összege 150,8 millió lei az előző évi 176,1 millió leiel szemben. Az üzletév tételén belül a tiszta kereskedelmi áruváltók állománya jelentősen emelkedett, miután kivált az elmúlt üzletév végén megfelelő eszkomptag volt a piacon. Az adósság összege

139 millió lei, szemben az előző évi 130,7 millióval.

Figyelemreméltó az áruval fedezett adósság összegének emelkedése, amely a kiviteli üzlet rövid lejáratu finanszírozásának az eredménye;

erre az üzletágra a bank rendkívüli gondot fordít. Az elmúlt üzletévben a bank 317 új hitelt engedélyezett körülbelül 91 millió lei összegben. A konverziós adósság tétele az 1934. évi 51 millió leiről 28,4 millió leire csökkent. A csökkenés a tervszerű és a soron kívüli visszafizetések, valamint további tartalékolásokból állott elő.

Az értékpapírtárca összege 6,6 millió lei az előző évi 14,9 millió leiel szemben, míg az ipari- és kereskedelmi érdekeltségek tétele 35,3 millió leiről 27,2 millió leire csökkent. A hosszulejratu hitelek tétele 7,6 millió leire szállott le.

A bank a bányásági pénzpiacra elfoglalt vezető pozícióját nemcsak megtarthatta, hanem az elmúlt üzletévben tovább erősítette. A lefolyt esztendő üzlete ennek folytán az összes aktív tételekben jelentősen emelkedést eredményezett. Ha ennek ellenére egyes mérlegkételemek alacsonyabb összegekkel vannak beállítva, akkor ez részben az amortizációkra vezethető vissza, amelyeket a bank ebben az esztendőben mérlegének teljes tisztázása érdekében keresztülvezetett és másrészt azokra a realizálásokra, amelyek az elmúlt üzletévben nyertek lebonyolítást.

A leírások folytán teljes mértékben elszámoltattak az összes konverziós veszteségek,

valamint a gazdasági válság éveiből származó értékcsökkenések, amelyeknek következményeit a bank elejétől fogva nem kívánta betevőire áthárítani. A bank ezáltal — követvén a konzervatív nagybankok példáját és megfelelően a banktörvény előírásainak, — aktívainak újraértékelését a legszigorúbb módon végrehajtotta. A közgyűlés által

már az elmúlt esztendőben megadott felhatalmazás alapján erre a célra a tartalékok egy része nyert felhasználást. Ezek után a rendes tartalékalap a most közzétett mérlegben 40 millió leiel szerepel úgy, hogy a 62.500.000 lei összegű alaptőke mellett

a bank összes saját tőkéje 100 milliónál nagyobb összeget tesz ki:

olyan összeg ez, amellyel a fővárosban kívül csupán kevés bank rendelkezik.

A mérleg passzív-oldalán a betétek összege 236,8 millió lei, szemben az előző évi 227,5 millió leiel. A betétmozgalom az elmúlt üzletév első felében kedvezőbb volt, mint a második felében, minthogy az év vége felé a pénzpiac megszűkülése volt észlelhető. A bank az 1935. esztendőben 617 új takarékbetétkönyvet szolgáltatott ki; a takarékbetétkönyvekre 112 millió lei, a folyószámlabetétekre 695 millió lei nyert befizetést, összesen tehát 807 millió lei folyt be, míg ezzel szemben 793 millió lei összegű betétfelvétel történt.

A hitelezők (olyan számlák, amelyeknek nincs betétjellegük, továbbá átmeneti követelések, amelyek külföldi átutalásra vannak számlázva), tovább emelkedtek 70 millió leire, míg a visszleszámitolási obligó a Banca Nationalánál 32,9 millió leiel körülbelül az előző évi szinten maradt.

Az 1934. év végén Bucurestiben az intézet által alapított kirendeltség, az „Externa” S. A. R. első üzletévét, a várakozásoknak teljesen megfelelő módon zárta le. A kirendeltség számos értékes összeköttetést létesített a bank számára a fővárosban elsőrendű cégekkel;

az elért eredmények további kiépítése végett a bank bucurestii fiókja a legközelebbi időben megkezdte működését.

A bank érdekkörébe tartozó ipari és kereskedelmi vállalatok az elmúlt évben ugyancsak jobb eredményeket értek el, mint az azt megelőző üzletévben.

Az igazgatóság elismerését fejezte ki az üzletvezetőségnek körültekintő működéséért és megelégedéssel vette tudomásul több főrészesvényes bejelentését, hogy a bank által elért öröndetes eredményekre való tekintettel, az intézetnél birtokba vételük további erősítését határozta el.

A konverziós törvény kereskedelmi tartozásokra nem vonatkozik. Fővárosi jelentés szerint a semmitőszék az egyik oradeai kereskedelmi cég perével kapcsolatban kimondotta, hogy a konverziós törvény nem vonatkozik a kereskedelmi tartozásokra és arra még váltóperekben sem lehet hivatkozni, ha a tartozás kereskedelmi jellegű. A konverziós törvény hatvankilencedik szakaszának ilyen értelmezése elvi jelentőségű.

A kőművesmesterek és ácsok országos küldöttsége ma délelőtt járul Bucurestiben a munkaügyi miniszter elé, hogy a két iparág szerzett jogainak védelmét kérje. A küldöttségben részt vesznek valamennyi bányásági és erdélyi város megbízottai. Városunkból G. a. József, az ipari munkaadók szindikátusának titkára; tagja a küldöttségnek.

Dermaták cipőkrémét is akarnak gyártani. A bőr és cipő című szaklap szerint a Dermata legközelebbi cipőkrémét is fog gyártani. A suvikszot saját cége nevére fogja forgalomba hozni. Nincsen kizárva, hogy utána a harisnyagyártást is üzletkörébe vonja, mert hiszen ez is összefüggésben van a lábakkal. Kár, hogy a nyersbőrt nem lehet műtőn levégőből előállítani, mert a Dermata valószínűleg ezt is monopoli-zálna.

Jugoszlávia ráfizetett a szankciókra. Belgrádi jelentés szerint most telték közé az állam ezidei első három hónapjának külkereskedelmi mérlegét. Ez háromszáztíz millió dinár veszteséget tüntet fel a tavalyi év hasonló időszakában elért száz millió dinár nyereségével szemben. Ez a szankciókhoz való csatlakozás eredménye, amelyet nem tudott javítani az sem, hogy Anglia beviteli előnyöket biztosított Jugoszláviának.

Lanya a buzapiac. A bányásági gabonapiacra az általános irányzat lanya és üzletellen. A piaci árak a következők: bányászi buza 395, torontáli buza 400, tengeri 285, zab 320, takarmányárpa 300, korpa 270, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 770, nagymalmi liszt 790, tökmag 700, cirokmag 230, muharmag 470 és lucerna szénaliszt 230 lei száz kilónként.

HIRDESSZEN

A DELI HIRLAPBAN

Szabó Antal

Isztujító közgyűlés

Böttyei Gyula, vidéki gazda, éjfél után a jövet káromkodva vetkőzik.

— Ejnye a keservit annak a sánta madriának, holnap beverem a fejét... Nem elszabta a csizmámat? — Közvetlen nagy lárma közepette igyekszik a székét lehuzni.

— Az asszony, Böttyei hitvese erre a nagy lárma felébredt, harciasan felült a székében és rámondult férjére:

— Meg van talán kee bolondulva? — Hát lámát csap éccakának idején?

— Hát jött kee megint, ilyen későn? — Talán megint a nagykosmában gabarézott, kee?

— Hálgass, már azzal a gabaréval, mert szájon kaplak. — Hogy hun vótam-e? — Hát az igyletben vótam, na...

— Hogy a nyavaija üssék abba az igyletbe! Hát így fog ez már menni örökké, így éccaka lárna baba, másnap osztán megijünk, a dolog pedig az menjen a fisz-

kes fenébe...

— Asszony, ne bomolj, ne értesz te a politikához...

— Már pedig annyit mondogatok kendnek, hogy ebből elég vót. Eddig is megvótak politika nélkül.

— A fenét... eddig csak a nagyfejű kutya csinálták a politikát. De mosmán mi is beleszólunk...

— Igen, beleszótok az ivásba...

— Hát, hiszen nem mondom, aztán iszunk is... ez már avval jár...

— Ez kell kendnek és nem a politika, hogy a nyavaija törje ki a dógukat — s ezzel egy vaskos párnát repít Böttyei gazduram fejébe.

— Hi-iinyje, a kirielejumát a zanyád-nak, — mordul fel Böttyei — hát te ez-tel merészled vélem tönni, aki köztekintetnek örvendek az egisz igyletben... Vigyázz... mert úgy megtalállak csapni, hogy összemész mint egy hermonyika...

— De fene erős ember lett kendből egyszerre!

— Hálod, Örzse, engöm ne heccülj!...

— Aszmongya meg kee, hogy mégis

micsináltak kendék ilyen sokáig ott az igyletben?

— Hogy mit-e?... Hát példázatul, ma este választás vót...

— Micsoda vót?

— Mondom, már no, választás...

Megválasztottuk az igylet tisztségeit...

— Hát azok meg mik?

— Még esse tudod? — közben nagyokat csuklik. — Ha nem kelepnél olyan szaporán, hát akkor ráadnám magam és megvilágítanám gyöngö asszonyi elmédet... Na, de így is megpróbálom — közben újra nagyokat csuklik.

— Mi van kendel, már csuklik?... Talán bizony az a perszona emlőgeti magát a gabaréból?

— Emlőget a hóhér, biztos mögfáz-tam valahol...

— Mögfázott kee és ettől csuklik?... Hát nem attól, mindegy, most ide figyelj!... Az igyletben kő valaki, aki az elnöki széket töltse bé...

— Milyen széket töltse bé?...

— Az elnököt, te marha... aztán az alelnököt, nó meg, aki a pizt kezel. ház-nagy...

— Micsoda pizt kell ott kezelni...

Amit az alkoólra kötenek?...

— Dehogy, ami az igylet kasszájába befolyik...

— És folyik bé?...

— Egy vas sem...

— Aztán mire köll a piztáros?...

— Hát, hiszen előre nem lehet aztat tudni. Hátha mégis befolyik valami...

— Hát oszt ki lett az elnök?...

Böttyei gazda nagy csuklások közepette kezd sorolni a tisztségeket.

— Hát... elnök lett Kancsal Nagy-zemü Dina...

— Hát alelnök?

— Füllentő Magas Estván... Piztáros Lódoktor Weber Hanzli. Ellenőr Süvegi Tréner Oszkár...

— Nó és kee pedig mi lett?

Böttyei gazduram erre elhallgatott, majd bizonytalan mozdulatokkal belefogódzott az ágy szélébe és bágyadtan megszólalt:

— Hogy én mi lettem?... — közben nagyokat csuklik s feje előrebukik — én pedig... részeg lettem... — és hosszában elnyult az ágyon.

Rádió

Kedd, április 28. Bucuresti. Este 7.20: Könnyű zene hanglemezek. 8.30: Ariák ismert operákból. 9.20: Hegedűhangverseny. 10.45: Spanyol szimfónia. 11.25: Szórakoztató zene hanglemezek. Budapest. 7.45: Torna, utána hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Szentgyörgyi Elvira felolvasása a japáni színházról. 11.45: Divatcsevegés. 1.5: Cigánymuzsika. 1.30: Hírek. 2.30: Rádiószalonzene. 3.40: Hírek. 5.10: Arányi Mária előadása. 5.45: Hírek. 6: Gordonkahangverseny. 6.30: Hoffmann Edith műtörténeti előadása. 7: Zenés földrajz. Katona László előadása hanglemezekkel. 8.15: Rádió a rádióról. 8.30: Énekhangverseny. 9: A Domine Bogádi című hangjáték közvetítése. 10.35: Hírek. 10.55: Cigánymuzsika. 11.45: Zenekari hangverseny.

II. Este 7: Francia nyelvoktatás. 7.30: Gazdasági előadás. 8.5: Egyházzenei hangverseny. Bécs. Este 9: Wagner Richárd-est. 10.25: Kamarazene. Belgrad. Délután 5.20: Népdalok. 7.30: Hangverseny. 8.50: Rádiózene. 9.50: Zenekari hangverseny. Berlin. Este 8.15: Hangverseny. 9.10: Zenekari hangverseny. Kassa. Délután 6.25: Hanglemezek. 6.35: Magyar óra. Milánó. Délután 6.15: Táncczene. 9.35: Énekhangverseny. 10.20: Zenekari hangverseny. München. Este 7: Fuvószene. 9.10: Népszerű dalok. Prága. Este 7.10: Kamarazene. 9: Dalok. 10: Rádiózene. 11.15: Hanglemezek. Róma. Délután 6.15: Vegyes-zene. 9.35: Operaelőadás. Strassbourg. Este 7.45: Liszt-művek zongorán. 8.15: Táncczene. 9.15: Hangverseny. 10: Hangverseny. Stuttgart. Este 9.10: Rádiózene. Varsó. Délután 6.15: Operettrészletek. 9.10: Karék. 11.30: Hanglemezek. 12: Táncczene.

Szerda, április 29. Bucuresti. Este 7: Rádiózene. 7.30: Debussy-hangverseny. 9.25: Kamarazene. 10.5: Énekhangverseny. 10.45: A rádió szalonzene. Szórakoztató zenéje. 12: Jazz. Budapest. 7.45: Torna, utána hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: A fertőző betegségek és az iskola. Tüdősz. Endre dr. előadása. 11.45: Coyota, az indiánok királyneje. Matolay Tibor felolvasása. 1.5: Hanglemezek. 1.30: Hírek. 2.30: Rádiószalonzene. 3.40: Hírek. 5.15: Szun-Jat-Szen, a mai Kína megalapítója. Megyeri József dr. előadása. 5.45: Hírek. 6: A fotóriport. Munkácsy Menyhért előadása. 6.30: Cigánymuzsika. 7.20: Szentgyörgyi István 50 éves születésnapjára. Heltai Nándor előadása. 7.50: „Stefániai Imre zongorahangversenye. 8.40: A Roninok kincse című háromfelvonalos szamurai történet előadása. 9.20: Hírek. 10.55: Hírek. 11.30: Jazz. 12.15: Cigánymuzsika. Budapest II. Este 6.50: Olasz nyelvoktatás. 8.5: Radnóti Miklós és Mihály

László verseiből szavalnak. 8.30: 1. Hírek. 9.50: Hírek. Bécs. Este 8.30: 2. Hírek. 9.10: Mozart emlékhangverseny. 10.10: Szórakoztató-zene. 11.20: Z. hangverseny. Belgrad. Délután 5.45: Hírek. 8.50: Népdalest. 9.20: Rádiózene. 9.50: Hanglemezek. 10.30: Jazz. Este 8: Vidám hanglemezek. 9.45: Tá. Kassa. Délután 5.10: Rádiózene. Magyar-óra. Lipe. Este 7: Hangverseny. 9.35: Operaelőadás. München. Este 7: Hangverseny. 8.20: Hangverseny. 9.45: Rádiózene. Prága. Délután 6.15: Hangverseny. 10.10: K. zene. Strassbourg. Este 7.45: Hangverseny. 9.30: Hangverseny. Stuttgart. Délután 6.15: Hanglemezek. Varsó. Délután 6.15: Hanglemezek. 9: Dalmezek. 11.15: zene.

Apróhirdetések

Legolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket levelem Csatkai Déli Hírlap kiadóhivatala, Piata I. C. Bratianu 4. Fabrice, Kardotrafik, Piata Traian és Str. Mercu. Príncipele Caroli, March. trafik, Piata Kútli. A hirdetés minden esetben előre fizetendő.

Egyes szó ára 3 lejt, vastagabb betűvel 5-lejt. Alláskeresők szavankint 2 lejt fizetnek. Jelíges hirdetések címét a kiadóhivatal nem közli. Igen hirdetésekre a jelíggel együtt irásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Oktatás

Francia nyelvoktatás legmodernebb, könnyen elsajátítható módszer szerint, kezdők és haladók részére. Cím: Jachan-könyvkereskedés, I. kerület, Bánáti Bankegyesület-palotában. (2046)

Házasság

Házasság Vidéki jócsaládból nősülnék, kinek 3-400.000 lei készpénzhozománya van. 10 év óta önálló kereskedő vagyok, csakis komoly levelekre válaszolok. „Diszkreció bízalom dolga” jeleit a kiadó továbbit (jelentkezhetik közvetítő is). (4155)

Állatmazás

Motorgépsz állást keres. Címeket a kiadóba kérek. (4149)

Megbízható jobb nő aki a főzéshez is ért, kisebb családhoz május 1-ére felvétetik. III., Doja-tér 8. I. em. (4181)

Házmesteri állást keres rendes gyermektelen házaspár, az aszszony fizetésért takarítást is vállal. Címeket a kiadóba kérek. (4182)

Magyar Könyvjutalványok!

A Déli Hírlap előfizetőinek kedvezmény! Milne: Micsoda négy nap
Enczi: Száz ezer ember
Forró: Az agglégény
Karinty: Nevető betegek
Bárdos: Uralkodók és komédiások
Sieburg: Robespierre
Neubauer: Mi közöm hozzá?
Hobart: Lámpák a sötétben
Lázár: Palesztina

Kaphatók a **CULTURA** könyvkereskedésben
Timisoara IV., Bulev. Carol 16.
Telefon: 15-07

Lakás

2 szobás utcai lakás kiadó. IV., Str. Gelu 20: (4172)

4 szoba hallos lakás, elegáns fürdő- és garderober-szobával, továbbá nagy mellékhelyiségekkel a város központjában, november 1-től, esetleg augusztus 1-től kiadó. Ugyanott egy két-szobás modern lakás június 1-től kiadó. I., Piata Unirii 2. (4173)

Kiadó augusztus hó 1-ére, új épületben, 4 szobás gyönyörű modern lakás. III. ker., Str. Gen. Mosoiu 11. (4179)

Kombinéfüzők Princessfüzők

Orvosiilag rendelt haskötők, alkalmi lüzők, melltartók

„Sanitaria” Timisoara Bulev. Berthelot 21 Telefon 23-95



Üzlethelyiség

irodának is alkalmas, I. kerület, Str. Eugen de Savoya 5, azonnal bérbeadó. (4171)

3 szobás lakás

I. kerület, világos, tágas utcai szobák. Al-bérletbeadásra is alkalmas. Strada Marasesti 14, I. em. háztulajdonosnál. (4161)

Kiadó

világos, tiszta, különbejárattal butorozott szoba, Piata Asanesti 5, I. em. 8. (4166)

OLLA a legjobb védő fertőző betegségek ellen

Három szobás

minden mellékhelyiséggel ellátott modern utcai lakás Bulev. Regina Maria 8, (főposta mellett) igen jutányosan, május 1-re bérbeadó. (4176)

Butorozott szoba

különbejárattal, kiadó. IV., Str. Fröbl 37. (4169)

Adás-vétel

Zálogcédulát

ékszerrel, ezüstrel, szőnyegről és más egyéből a legmagasabb árrban veszek. kalmi vételek állandóan raktáron.

Sternberg
Str. Mercy.

Eladó trafik

váratlan elutazás miatt a IV. ker. állom. szemben, a legforgalmasabb helyen. A delem biztos egzisztenciát nyújt. Bővebb világosítást ad Szabó vegyeskereskedés. Str. Bratianu, Terminus mellett. (4174)

Nagy takaréktűzhely

jó állapotban, esetleg kifőződének, vagy deglőnek is alkalmas, jutányosan eladó. Str. Triumfului 11. (4173)

Az aranyban

beállott árzuhanás ellenére „Ora Fixa” még mindig a legmagasabb árat fizeti, ékszerekért törmellékarányért és zálogcé. IV., Str. Bratianu 31. (4175)

Házhely

a III. kerületben, jutányosan eladó. And. cu C. Constantin. IV., Vlahuta 5. (4172)

Különléle

Hölgyek figyelmébe!

Harisnyaszemek felszedését pontosan és csón vállalom. Cim a kiadóban.

Különféle fehérneművarrást

vállal elsőrendű fehérnemű-varrónő. C III., Str. Romulu 72.

Az ország egyetlen vendéglátó pari szaklapja a

Gazeta Restauratorilor si Hotelierilor
Vendéglősök és Szállodások
Lapja

Timisoara I., Strada Caruso 3 megjelenik minden szombat. Ott kell legyen minden vendég- iparos asztalán

Olimpiai különvonat Berlinbe

1936 július 31—augusztus 17-ig a Központi Bank EUROPA Menetjegyirodájának rendezésében. Részvételi díjak: III. osztályu vasuti jeggyel Lei 12.200, II. osztályu vasuti jeggyel Lei 13.500.

A részvételi díjban befoglaltatik: 1. Vasuti jegy Timisoarától Timisoaráig. 2. Lakás egy és kétágyas szobákban (magánházakban, reggelivel és kiszolgálással). Első szolgáltatás augusztus 1-én reggeli, utolsó szolgáltatás augusztus 16-án reggeli és szoba. 3. Be- és kiszállítás Berlinben a pályaudvartól a lakásig és vissza maximum 2 csomaggal, hordárdíj nélkül. 4. Bérletjegy kizárólag az Olimpiai stadionban III-rendű számozott, jó ülőhelyre 16 napon át lebonyolításra kerülő megnyitó záró ünnepek, valamint sportversenyek megtekintésére. 5. Magyar és cseh átutazó vizumok.

A díjban nem foglaltatik: 1. Ebéd és vacsora. (Kivánságra Berlinben jó éttermekben étkezésenkint 100 leiert ebéd- és vacsora-jegyeket szerzünk be). 2. Utlevél. (Mindenkori az utazáshoz szükséges érvényes utlevélet tartozik nekünk átadni). 3. A Stadionon kívüli versenyekhez a belépődíjak, melyek ugyancsak előre beszerezhetők.

Jelentkezési határidő május hó 25

Jelentkezéskor 4000 lei biztosíték fizetendő le, a hátralék július hó 1-ig. Az esetben ha nem jelentkezik megfelelő számú utas, jogunkban van az utazást lemondani. Jelentkezni lehet lapunk kiadóhivatalában, valamint a Központi Bank Menetjegyirodájában, Str. Alba Julia 1.